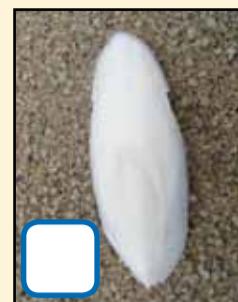


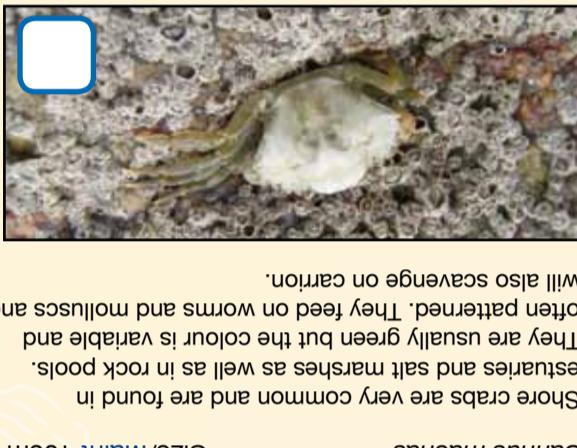
bwys wrth eu bodd efo'u hessgyrni! dim ond am fwyddydd neu ddwy mae'n bwys. Mae adar o nwy. Ar ol cyflun, mae'r far gyllol yn marw ac felly uchbenen y dŵr am fod bob un siambwr rach yn llawn Cragen fewnol yw'r asgwrn hwn sy'n caelw'r ystiffling

Budgies love the bones!
live one or two years.
after mating and so only
tiny chamber is filled
with gas. The fish die
cuttlefish affloat as each
cuttlefish helps to keep the
internal shell
really an internal shell
that helps to keep the
cuttlefish bones are
Cuttlefish bone

Size/Maint 20cm
Asgwrn yr ystiffling



twyta burgyr yn hefyd. Pfyfed gennwair a molysgialid mor yw ei bwyd, gallant gallant fod yn llawn iau eraill hefyd, ac yn batymog. phylau dŵr y môr. Gwydd yw eu lliw yn arfrol ond gweld mewm aberoedd a morfydd yn ogyrstai a Mae cregyn traeith yn gyffredin dros ben ac i'w wyliau dŵr y môr. Mae gan y traeith a morfydd yw'r ystiffling.



Shore crabs are very common and are found in estuaries and salt marshes as well as in rock pools. They are usually green but the colour is variable and often patterned. They feed on worms and molluscs and will also scavenge on carrion.

Shore crabs Size/Maint 10cm
Cranc y traeth

Carinurus meenas
Shore crab

Eich Archwiliad Traethlin

Searching the Strandline Chwilio'r draethlin

Strolling along the beach looking for shells and pebbles is the perfect way to spend a sunny day. Twice a day the tide comes in, refreshing the beach and leaving behind new treasures to be discovered. The strandline marks the highest point that the tide reached and is also known as the high water mark.

This leaflet will help you to identify some of the things you might find along the All Wales Coast Path in Flintshire and Denbighshire. Tick the box as you find each item but don't worry if you don't find them all in one visit, you can always come back another day!



Please take care as you are also likely to find man-made rubbish. Plastics can take years to degrade, so please put any plastic bottles or carrier bags you find in the bin but don't touch anything sharp like glass.

Ffordd wych o dreulio diwrnod braf yw mynd am dro ar y traeth yn edrych am gregyn a cherig mân. Ddwyaith y dydd bydd y llanw yn dod i mewn gan lanhau'r traeth a gadael trysorau newydd ar ei ôl. Y draethlin yw'r man uchaf y mae'r llanw'n cyrraedd.

Yn y daflen hon cewch help i adnabod rhai o'r pethau a welwch ar Lwybr Arfordir Sir y Fflint a Sir Ddinbych. Ticiwch y blwch wrth ichi ddod o hyd i bob eitem. Peidiwch â phoeni os na allwch ffendio popeth mewn diwrnod, gallwch ddod yn ôl rywbryd eto!

Cofiwch gymryd gofal mawr, efallai bydd sbwriel pobl ar y traeth. Gall pethau plastig gymryd blynnydoedd i fraenu, felly rhwch unrhyw boteli neu fagiau plastig yn y bin, ond peidiwch â chyffwrdd ag unrhyw bethau minio fel gwydr.

Rhybuddi - mae rhai slifrod mor yn gallu pigio. ymddanegos yn yr haf, a'r enw ar y traeth yw blwm. o dŵr. Yn am iawn, mae niferodd mawr yn ymddybiad - mae rhai slifrod mor yn gallu pigio. yn siap ymbarol, ac wedi'u gwneud o dros 90% slifren fer o gwbl. Mae'n nhw'n greadu'r hylfod, ymddybiad - mae rhai slifrod mor yn gallu pigio.

Gwydr y gwymon hwn yn ymddybiad - mae rhai slifrod mor yn gallu pigio.

Blaiddwr wrack has lots of common names including

sac's or gas bladders found along the front. It was the original source of iodine,

sacs or gas bladders found in the air was used to treat goitre, a

discovered in 1811 and

was used to treat goitre, a

original source of iodine,

common names including

swelling of the thyroid gland.

Gelwir y gwymon hwn yn

Bladder wrack has lots of

common names including

gas bladder pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

ac yn debyg i grwsynt pastail o gwmpas ty tu allan. Mae

</

Your Strandline Search

Eich Archwiliad Traethlin



Common cockle
Cerastoderma edule

Cocosen
Size/Maint 5cm

Cockles are edible and have been fished locally for many years. They live in vast numbers below the surface of the sand and feed by filtering the seawater for tiny creatures and other organic matter. The shells are white or dirty brown coloured and you may find one with the two halves still attached.

Gallwch fwyta cocos . Bu pobl yn eu dal yma ers blynnyddoedd.

Mae'r cocos yn byw mewn tyrfa fawr o dan wyneb y tywod gan fwydo drwy hidlo dŵr y môr i ddod o hyd i greaduriaid bach neu fater organig arall. Gwyn neu frown budr yw lliw eu cregyn, ac effalai gallwch ddod o hyd i un sydd â'r ddau hanner yn dal efo'i gilydd.



Common mussel
Mytilus edulis

Mussels are a beautiful deep blue or purple colour and are a favourite food of gulls, oyster catchers, crabs and star fish as well as people! They have incredibly strong threads that hold them firmly onto the rocks or other mussels, forming huge mussel beds. Barnacles will often make themselves at home on the mussels too!

Cragen las gyffredin
Size/Maint 8cm



Lliw glas tywyll neu borffor hardd yw cragen y cragen las. Mae gwylanod, piod môr a sêr môr yn hoff iawn ohony'n nhw - yn ogystal â phobl. Mae ganddyn nhw edafedd sy'n anhygoel o gryf ac sy'n eu dal yn dynn at graig neu at cragen las arall gan ffurfio gwelyau anferth o gregyn glas. Mae'r cragen llon yn ymgartrefu ar gregyn glas yn aml iawn.

Heart urchin
Echinocardium cordatum

Heart urchins look like hairy potatoes when they are alive which is why they are also called sea potatoes. They use their long spines to dig themselves into the sand where they feed on organic waste using their feet! The empty 'test' or skeleton is heart shaped but it is very fragile and so is quickly broken up by the waves.



Pan fyddant nhw'n fyw, mae'r tatws môr yn debyg i datws blewog. Maen nhw'n defnyddio'u drain hir i gloddio i mewn i'r tywod ac yn bwydo ar wastraff organig gan ddefnyddio'u traed. Mae'r sgerbwld wag sydd fel siâp calon yn fregus iawn ac yn cael ei falu'n hawdd gan y tonnau.

Common mussel
Mytilus edulis

Mussels are a beautiful deep blue or purple colour and are a favourite food of gulls, oyster catchers, crabs and star fish as well as people! They have incredibly strong threads that hold them firmly onto the rocks or other mussels, forming huge mussel beds. Barnacles will often make themselves at home on the mussels too!

Cragen las gyffredin
Size/Maint 8cm



Lliw glas tywyll neu borffor hardd yw cragen y cragen las. Mae gwylanod, piod môr a sêr môr yn hoff iawn ohony'n nhw - yn ogystal â phobl. Mae ganddyn nhw edafedd sy'n anhygoel o gryf ac sy'n eu dal yn dynn at graig neu at cragen las arall gan ffurfio gwelyau anferth o gregyn glas. Mae'r cragen llon yn ymgartrefu ar gregyn glas yn aml iawn.

Common razor shells
Ensis ensis

Common razor shells are slightly curved and look like the old fashioned 'cut-throat' razors, hence the name. They live in vertical burrows in the sand and can dig down extremely fast if necessary! They feed by drawing water in through one siphon, filtering all the food out of it and then exhaling the water out of the other siphon.

Mae'r gyllell fôr gyffredin ychydig yn grwm ac yn debyg i raser hen-ffasiwn. Maen nhw'n byw mewn tyllau fertigol yn y tywod a gallant gloddio i lawr yn rhyfeddol o gyflym os oes angen. I fwydo, maen nhw'n tynnu dŵr i fyny drwy un seiffon, yna'n hidlo'r holl fwyd allan ohono ac wedyn yn chwythu'r dŵr allan drwy'r seiffon arall.

Gyllell fôr gyffredin
Size/Maint 13cm



Common starfish
Asterias rubens

Seren fôr gyffredin
Size/Maint 20cm

Starfish have five arms which they can re-grow if they lose one! They are experts at opening shells, using their tube feet to pull the two halves apart. Eventually the bivalve opens just enough for the starfish to push its stomach inside and start to digest the shellfish.

Pum braich sydd gan y seren fôr. Gall dyfu braich arall os bydd yn colli un ohony'n nhw. Maen nhw'n bencampwyr am agor cregyn, gan ddefnyddio'u traed tiwbiau i dynnu'r ddau hanner oddi wrth ei gilydd. Yna bydd y ddeufalf yn agor yn ddigon i'r seren fôr wasgu cyhyrau ei stumog i mewn a dechrau treulio'r pysgodyn cragen.

Common whelk
Buccinum undatum

Gwichiad moch
Size/Maint 20cm

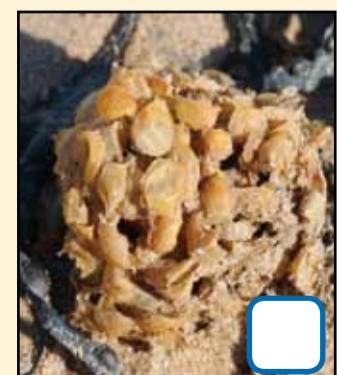
Whelks are really large, edible sea snails. They are unpopular with fishermen as they eat shellfish including oysters and scallops, breaking into the shell to scrape out the soft flesh. Whelk shells are very strong and once empty they make safe homes for hermit crabs.



Malwod môr mawr y gallwch eu bwyta yw gwichiad moch. Mae'n gas gan bysgotwyr nhw am eu bod yn bwyta pysgod cregyn fel wystryss a chregyn bylchog, gan dorri i mewn i'w cregyn i grafu'r cnawd meddal allan. Mae cragen y gwichiad môr yn gryf iawn a phan fydd yn wag mae'n garref diogel i'r cranc meddal.

Whelk egg cases
Casau wyau'r gwichiad moch
Size/Maint 20cm

Whelk egg cases are also known as sea wash balls as sailors once used them as a sponge. Each little capsule may start with 10 or more eggs inside but one will eat the others and develop into a young whelk!



Ers talwm roedd morwyr yn defnyddio casau gwichiad môr i ymolchi. Gall bob cas gychwyn â deg neu fwy o wyau ynddo ond am eu bod yn bwyta'i gilydd dim ond yr un olaf fydd yn tyfu'n wichiad môr ifanc.